

BOX 4-5-9

EDICION MUNDIAL

NOTICIAS DE LA OFICINA GENERAL DE SERVICIOS DE A. A.

Febrero-Marzo 1972

Vol. 5 No. 2

• Dirección Postal: Box 459, Grand Central Post Office, N. Y. 10017 •

PREGUNTAS Y RESPUESTAS DE COMO SE MEJORAN LOS GRUPOS

"Se ha duplicado la asistencia a nuestras reuniones en los últimos dos meses" nos escribe Dick B. secretario del grupo.

"La única explicación que tenemos es nuestro cambio de manera de pensar despues de que hicimos el inventario de grupo."

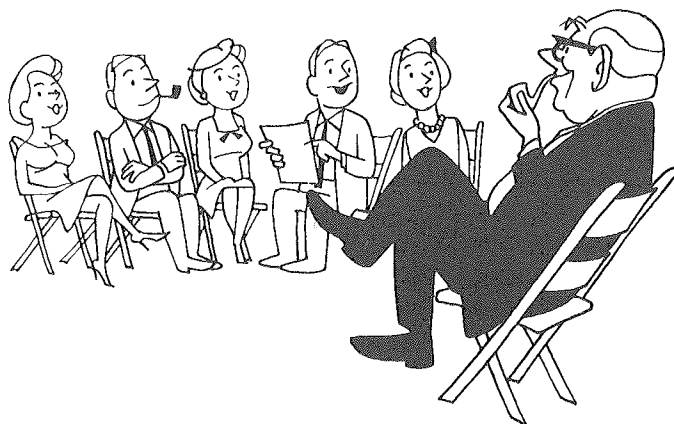
Si a su grupo le gustaría saber cómo se hace este inventario, podemos compartir esta experiencia.

"Usamos las 13 preguntas sugeridas en "Cómo se mejoran los Grupos de A. A." página 31 del folleto "El Grupo" nos dijo Dick y, se llevó a cabo en tres reuniones semanales de una hora."

RESPUESTAS QUE NOS SORPRENDIERON

Las sorpresas más grandes las encontramos en la auto-crítica que nos mostró que se podía trabajar más en llevar el mensaje. Decidimos qué debíamos hacer en cuanto a corrillos y miembros que se habían retirado. Encontramos las respuestas sobre las distintas maneras de llegar a los médicos, clérigos y todas aquellas personas que pueden ayudar a los que necesitan a A. A. Usar el plan de la "Tarjeta de Patrocinio" y en la flexibilidad de la duración de las reuniones -- También el hecho de que nuestros miembros asisten a reuniones de otros grupos.

"Si su grupo tiene cualidades especiales o problemas talvez a Ud. tambien le gustaría ensayar el inventario de grupo y compartirlo con nosotros aquí en la Oficina de Servicios Generales o en la Oficina de Servicios de su país. De antemano les damos las gracias.



PREGUNTAS SOBRE OTROS GRUPOS

Asuntos de un grupo de A. A. pueden "hacer subir la presión." Despues de todo, el grupo de A. A. es nuestra unidad básica. Sin grupos no podríamos ingresar a A. A.

Ademas, el grupo sigue siendo muy importante en nuestra vida de A. A. Es una especie de familia y un hogar para muchos de nosotros quienes hemos estado tan aislados por nuestro alcoholismo. De modo que es natural emocionarse con lo que está tan cerca de nosotros.

EJEMPLOS

Para que los grupos funcionen más efectivamente, algunos miembros sugieren reglas para la membresía, tipos de grupos etc. Dicen que el mensaje se lleva mejor cuando los grupos son unidades bien organizadas. Otros insisten que todos los miembros de A. A. deben ser libres. Dicen que una de las razones del por qué funciona A. A. para los borrachos es que los grupos son sueltos y fáciles y no amarrados en nudos por operar de una manera monótona y poco interesante. Nosotros aquí en la G.S.O. oímos los dos puntos de vista sobre los asuntos siguientes.....

(Continua en la p. 2)

CALENDARIO DE A. A.

Décima Convención Centroamericana - Mexico
Panama y del Caribe - San Juan, Puerto Ri-
co Marzo 30-31 y Abril 1, 1972.

Para más información puede escribir: Comi-
te de Convención, Apartado 13063 Santurce
Puerto Rico 00908.

Asamblea de Servicios Generales de Mexico.
Ciudad de Mexico Semana Santa.

XVII Congreso Nacional de A. A. en la Ciudad
de Villavicencio - Colombia Abril 1972.

XV Congreso Nacional de la República de Mexi-
cana - Se celebrará en la Ciudad del Carmen -
Comprende los días 20-21 y 22 de Mayo.

VIII Congreso Nacional de A. A. en Venezuela
Se llevará a cabo en la Ciudad de El Vigía
los días 12-13 y 14 de Agosto de 1972.

Octava Conferencia de Servicios Generales de
Colombia última semana de Abril del presente
año.

Para que empecemos el año bien, queremos re-
cordar que nos avisen con tres meses de anti-
cipación sus Convenciones y Conferencias Na-
cionales y Regionales para poderlos publicar
en su Box 459.

LOS GRUPOS (de la p. 1)

MIEMBROS NO ALCOHOLICOS

"Por favor y nos indican quien es miembro
del grupo. Muchos adictos a drogas, píldo-
ras y familiares no alcohólicos vienen a
nuestras reuniones. Pueden pertenecer al
grupo?"

La mayoría de los grupos se adhieren a la
tradicción de que el único requisito para
pertenecer a A. A. es el deseo de dejar de
beber. Por consiguiente, personas que no
tengan problema con la bebida no pueden ca-
lificarse como miembros.

Sin embargo algunos grupos tienen la polí-
tica de incluir y excluir. Como nuestra
manera de vivir nos ha sido regalada muchos
A. A.s creen que debemos de compartirla sin
egoísmos con cualquier persona que lo quie-
ra.

(Continúa en la p.4)

A. A. EN RODESIA

Pequeño pero bueno Deidre nos escribe de Sur
Africa: "Acabo de regresar de la convención
de Rodesia en Salisbury, la muchedumbre era
de cincuenta."

"No pude menos que sonreirme al pensar en
Miami Beach. Sin embargo hubo muy buen
A. A. y regresé con setecientas libras de
piedras semi-preciosas, la joyería es mi
afición."

"En camino a la convención, visité a todos
los A. A. solitarios. Algunos tenían gran-
des haciendas. No olvidaré el azul del cie-
lo, los días cálidos y los árboles de dife-
rentes colores."

"Nunca había visto esta manera de vivir.
Todos me abrieron sus corazones y sus hoga-
res. Nada de afanes, todo era despacio.
Ví a muchos viejos amigos e hice muchos nue-
vos. A. A. en Rodesia es pequeño en número,
pero lleno de sinceridad y felicidad."

•
DIRECTORIO MUNDIAL -- Sirve como referencia
para todas las personas que refieren los
alcohólicos a A. A. ?

GRUPOS CON NOMBRES DE PERSONAS -- En 1964,
a la mayoría de los grupos de A. A. les pa-
reció que esto violaba el espíritu de la
duocécima tradición. Algunos grupos han que-
rido cambiar su nombre para llamarse "Gru-
po Bill W."

GRUPOS FAMILIARES -- Hemos enviado un cues-
tionario a todos los grupos de A. A. que en
su nombre llevan la palabra "familia." Co-
mo bien pueden imaginarse, en Al-Anon tam-
bien existe preocupación por este asunto.

AMOR IMMEDIATO

Queremos compartir con Uds. una tarjeta de
Navidad que nos llegó aquí a la G.S.O. La
tarjeta venía de una mujer a la cual su hija
le había regalado un viaje a Europa "un re-
galo que nunca hubiera tenido sin A. A."
Hablando del viaje nos dice lo siguiente:
"Fué glorioso, A. A. es amor inmediato en el
mundo entero. Como somos de bienaventurados
nosotros los alcohólicos que estamos en el
programa."

PATROCINIO DE A. A. a LOS GRUPOS ALATEEN



(Un mensaje para A. A. de los miembros de Al-Anon).

Hace poco, algunos de los miembros del Staff de la G.S.O. se reunieron con el Staff de Al-Anon como suelen hacerlo ocasionalmente, para hablar sobre problemas mutuos. Durante la discusión, se encontró que algunas veces Al-Anon encuentra dificultades cuando miembros de A. A. patrocinan grupos de Alateen, grupos de jóvenes quienes son hijos o parientes de alcohólicos. Para aclarar este asunto resolvimos publicar la siguiente declaración en este Boletín Box 459.

"Muchos miembros de A. A. están empezando y patrocinando grupos de Alateen lo cual es muy bueno."

Lo que unos no realizan es que Alateen es parte integral de los grupos familiares de Al-Anon y no parte de A. A., y que Alateen está bajo Al-Anon.

El programa de Al-Anon adaptó los doce pasos y las doce tradiciones solamente para ayudar a que las familias de los alcohólicos tuvieran tolerancia y comprensión en vez de tratar de HACER ALGO para el alcohólico.

Frecuentemente la Oficina de Servicios Generales de A. A. recibe solicitudes de cómo empezar un grupo de Alateen y qué hacer con sus problemas.

Es en contra de las tradiciones de A. A. que una Oficina de Servicios Generales preste servicios a los grupos de Alateen, produzca literatura de Alateen o de cualquier otra manera tome parte en esta actividad la cual es responsabilidad de Al-Anon.

Como ejemplo de la confusión que hay, recientemente una persona que estaba haciendo un aviso para una conferencia de Alateen

y que no estaba muy informada, hizo un banderín gigantesco que decía lo siguiente: "ALATEEN -- LA SUCURSAL JOVEN DE A. A. !!!"

Los Alateens son miembros de familias de alcohólicos, no son alcohólicos.

Hay que agradecer la buena voluntad de los miembros de A. A. de dar su tiempo y esfuerzo en co-patrocinar los grupos de Alateen y su ayuda es apreciada por Al-Anon. Notarán, que hemos dicho co-patrocinar puesto que si hay un grupo de Al-Anon en las cercanías, el grupo de Alateen debe ser patrocinado por un miembro de Al-Anon.

Los miembros de A. A. pueden ayudar pero es mejor que no se responsabilicen de el grupo de Alateen puesto que esto es el trabajo de Al-Anon.

Si un miembro de A. A. decide hacer este trabajo debe ponerse en contacto con la oficina de Al-Anon Family Groups P. O. Box 182 Madison Square Station, New York, N.Y. 10010 para pedir sugerencias.

CONFERENCIA DE SERVICIOS GENERALES DE NORTE AMERICA

La Conferencia de Servicios Generales de Norte América será llevada a cabo en la Ciudad de New York los días 17 a 22 de Abril. Los siguientes temas serán discutidos y en nuestro Box 459 de Junio encontrarán Uds. lo que piensan los delegados a esta conferencia.

CINTAS MAGNETOFONICAS --- En reuniones de A. A., asambleas, convenciones y conferencias, deben de hacerse estas cintas? Hemos oído mucho en favor y también en contra.

CLUBS -- Algunos de ellos son privados, sociales y donde se paga cuota. En algunos no hay que pagar alquiler, en otros son locales arrendados o propios. Algunos son grupos de A. A. que no tienen sino reuniones pero que usan la palabra "Club" en vez de grupo.

COMITE DE AREA -- Los comites son responsables por la armonía y crecimiento de las entidades de servicios de A. A. Se está confundiendo la responsabilidad de servicio que tienen las Oficinas Centrales o Inter-grupos con la que tienen los Comites de Areas Generales?

LOS GRUPOS (cont. de la p. 2)

Cualquier persona puede asistir a reuniones abiertas y usar el programa de A. A. en su vida como lo desee. Los familiares de los alcohólicos forman los grupos familiares Al-Anon cuya dirección es: P.O. Box 182, Madison Square Station, New York. Los adictos a los narcóticos ingresan a Narcóticos Anónimos. Para la dirección por favor y nos escriben al Box 459, Grand Central Station, New York, N. Y.

PERTENECER A UN SOLO GRUPO?

Muchas veces, los miembros preguntan si deben o pueden pertenecer a varios grupos. Los A. A. son bienvenidos a cualquier reunión que vayan pero la mayor parte de los miembros encuentran que es mejor para su sobriedad encontrar un solo grupo el cual consideran como hogar. Está sugerido que los miembros sean oficiales de un grupo solamente puesto que queremos "compartir la riqueza" y tener dispuesto la mayor cantidad de trabajos de servicio posible para los que quieran servir. También es sugerido que cuando haya una votación, los miembros no voten sino en el grupo al cual pertenecen teniendo en cuenta al grupo y A. A. como un todo en vez de su persona.

NOMBRES DE GRUPO

Algunos de nosotros queremos cambiar el nombre de nuestro grupo para llamarlo Grupo Bill W. o grupo en memoria de Juan Rodriguez pero otros nos dicen que no podemos hacer esto. Quien tiene la razón?

Hace muchos años, tanto Bill como el Dr. Bob trataron de disuadir que se les hiciera tributos personales de esta especie. A muchos miembros les parece que nombrar un grupo en honor de otro miembro de A. A. es contrario a nuestro espíritu de la Duodécima Tradición el cual pone principios antes de personalidades.

GRUPOS ESPECIALIZADOS?

Se ha demostrado que existe valor en los grupos especializados para gente joven, mujeres, hombres, sacerdotes, policías y médicos especialmente en los grandes centros urbanos donde hay muchas reuniones de A. A.

de que escoger. Pueden ser útiles para los principiantes -- pero generalmente solamente si los miembros asisten a otras reuniones y no a las especializadas solamente!

De Topeka, Kansas nos escribe Doretha que hay 20 mujeres que han encontrado una nueva vida A. A. en su grupo de mujeres. Cada grupo de A. A. es autónomo como nos lo recuerda la Cuarta Tradición, excepto en los asuntos que afecten a otros grupos o a los A. A. considerados como un todo.

Hay veces, que es muy difícil saber que afecta y no afecta a A. A. como un todo. Para los miembros de un grupo, su grupo representa a A. A. como un todo.

NUEVA INFORMACION SOBRE PROGRAMOS DE INDUSTRIA

Todos los días, desde las grandes corporaciones industriales hasta los pequeños almacenes se están estableciendo maneras de cómo ayudar positivamente a los empleados que tienen problemas con la bebida. Muchas veces, se les pide a los miembros de A. A. que cooperen con estos programas o ellos mismos interesan a la compañía local para que establezca un programa. Para ayudarnos a definir que podemos y que no podemos hacer como miembros de A. A. han sido preparadas las guías industriales que ya están listas (Ingles solamente).

También, hay dos folletos que pueden ser de ayuda, "Alcoholism is a Management Problem" (Ingles solamente) y "El Empleado Alcohólico."

Para los miembros de los Comités de Información Pública quienes están trabajando en los programas industriales pueden ser de ayuda familiarizarse con el capítulo diez de el gran libro "Alcohólicos Anónimos."



AGRADECIMIENTO

Hemos recibido de muchos de Uds. maravillosas y generosas contribuciones. Es obvio que nosotros los A. A. tomamos nuestras responsabilidades financieras muy seriamente, y en la G.S.O., continuaremos trabajando para que este dinero sea usado de la mejor manera posible para todos.